

Bar - Restaurante
ANAIK
ASADOR



Cogote de Merluza a la plancha
Chuleta de Buey a la brasa
Cordero al horno
Amplio menú a la Carta
Menú de la Casa
VINOS FINOS
Bodas - Bautizos - Comuniones

PLAZA SAN MARCIAL

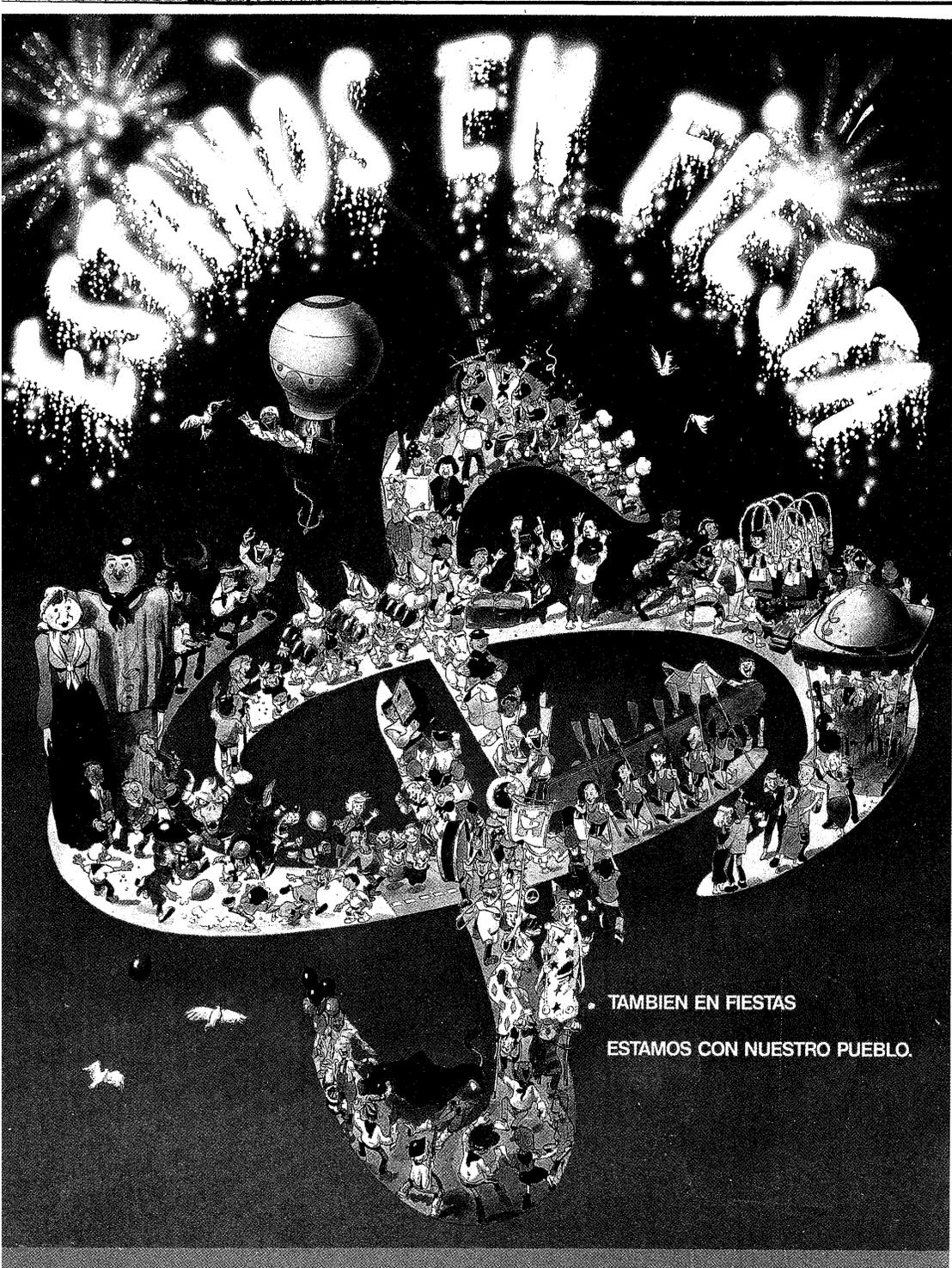
TELEFONO 35 11 45

ALZA

guiba, s. a. l. - tel. 391091 - herrera



Fiestas de San Marcial
SANMARTZIALAK 1989



TAMBIEN EN FIESTAS
ESTAMOS CON NUESTRO PUEBLO.

AURREZKI-KUTXA
MUNIZIPALA



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL



Video Club Alza

Le ofrece las últimas novedades en
VHS - Beta

Grandes ofertas de

Video y Televisión **ITT**

Distribuidor Oficial

SERVICIO TECNICO PROPIO

Teléfono 35 33 20

Con la posibilidad de instalarle en su casa un Video o Televisor por solo

3.000 ptas. al mes

¡consúltenos!

Arri - Zar, 11 • 20017 - San Sebastián

Colaboradores

| | | |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Bar Lizarpe | Carpintería Martín y Artola | Perfumería Denok |
| Bar Joxemi | Aluminio Lauman | Video Club Teleder Toma-1 |
| Bar Antonio | Carnicería Saski Elizasu | Gráficas Guibá, S.A.L. |
| Bar El Sol | Pescadería Piscis | Sdad. Deportiva Bersolari |
| Bar Elizondo | Pescadería Pili | Sdad. Deportiva Leosiñeta |
| Bar Anaiak | Arrai-Txiki | Fotos Cano |
| Bar Alza | Relojería Yuso | Laureano Rodríguez |
| Bar Gure-Ametza | Librería Arantxa | Ferretería Mayi |
| Bar Martillun | Librería Iruma | J. Manuel Castro |
| Bar Ezkurra | Muebles Zuhatza | Carpintería Alpe |
| Vega Masajista | Taxis Vallina | Fontanería Garciarena |
| Deportes Sprint | Licores Iñaki Alkiza | Lanas Arco-Iris |
| Pinturas Altza Margoak | Relojería Ubeda | C. A. M. de San Sebastián |
| Confecciones Zugasti | Peña Taurina Serranito | Gipuzkoako Kutxa |
| Transportes Arrieta | Alimentación Egun-On | Caja Laboral Popular |
| Sastrería Antolín | Pastelería Karmentxu | C.A.M. de San Sebastián- |
| Sociedad Boskotarrak | Herboristería Karmentxu | Rentería |
| Sociedad Euskal Giroa | Panadería Alza | C.A.M. de San Sebastián- |
| Sociedad Altzatarra | Carnicería Elósegui | Roteta |
| Club Deportivo Herrera | Carnicería A. Villarón | Casa de Cultura Casares |
| Club Deportivo Roteta | Carnicería Santos | Excmo. Ayuntamiento S.S. |
| Talleres Aragón | Carnicería Iñaki | Excmo. Diputación Foral |
| Talleres Arizmendi | Carnicería Lerchundi | de Guipúzcoa |
| Transportes Ortaguí | Carnicería M. Porrúa | Librería Valares |
| Automóviles Elizasu | Carnicería Josetxo | Fotos Flash |
| Auto Escuela Alza | Carnicería Erice | Carnicería A. Iriondo |
| Fotos Zarranz | Muebles J. M. Seco | Sidrería Autzeta. Hernani |
| Fotos Blázquez | E K O Alza | Vinos Txapeldun. Orio |
| Tele-Sol | Casa Aldama | Freixenet. Cavas |
| Video Club Alza | Vinos Corman | Joyería Rivas |
| Zapatería Manolo | Peluquería Azpíroz | Bar Hogar Jubilados Altza |
| R. Calzado Ikusgari | Confecciones Loli | Rich Panificadora |
| Bernardo Azpeitia | Comestibles Ana Mari | Urko |
| Mercería Arkupe | Droguería Pili | |

Nuestro reconocimiento a cuantos han colaborado: Vecindario, Entidades, Sociedades, Bares, Cafeterías y Comercio en general, etc. etc.. Asimismo pedimos disculpas si alguno de los colaboradores no aparece reflejado en la lista, es ajeno a nuestra voluntad.

Muchas gracias a todos, y Felices Fiestas.

Agurra

Altzatarrok, agur:

“Sanmartzialetako” Festa-Batzordeak –Altzatarrak K. E.–, bihotzeti-ko agurrik beroenak bidali nahi dizkie, bai herrian dauden altzatar guztiei eta bai kanpoan honegatik edo hargatik gertatu izan behar duten beste guztiei ere, hain atsegín zaizkigun egun hauetan. Era berean, beren etorrerarekin ohoratuko gaituzten kanpotarrak, horiek ere agurtu nahi ditugu hemendik.

Aldi berean parte hartu duten Elkarteei, Udaletxeari, Denda eta Enpresei, guztiei geure eskerrak eman nahi dizkiegu, baina bereziki zuei, auzokideok, zuen laguntzarik gabe ezinezkoa bait litzateke Jai hauen ospakizuna.

Honen bidez gure adiskidetasun loturak estutu eta elkarteen arteko dinamismoa bultzatea lortuko dugulakoan, FESTA ZORIONTSU batzuk iragan dezazuen opa dizuegu.

ALTZAN, 1989eko Ekainean
Batzordeak

Saludo

ALTZATARRAK, kaixo:

La Comisión organizadora de las Fiestas Patronales de San Marcial, representada por la S. D. Altzatarra, saluda cordialmente a todos los ALTZATARRAS presentes, así como a todos aquellos que por diferentes motivos o circunstancias se encuentran forzosamente ausentes, en estos días tan entrañables para todos nosotros. En este mismo sentido, aprovechamos la ocasión para saludar también a todos los forasteros que nos honran con su visita.

Saludamos al mismo tiempo, queriendo agradecer la colaboración de las diferentes entidades, Ayuntamiento, Cajas de Ahorro, Comercios e Industrias en general, pero de una manera especial al VECINDARIO, pues sin vosotros no hubiese sido posible la celebración de dichas Fiestas.

En la intención de abrir más lazos de amistad y dinamismo entre las diferentes asociaciones existentes, os deseamos a todos MUY FELICES FIESTAS.

¡ZORIONAK!

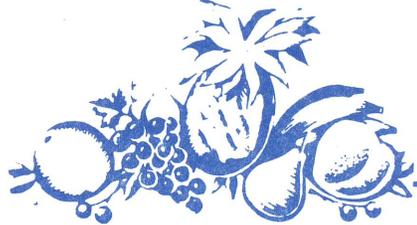
En ALTZA, Junio de 1989

LA COMISION

EKO - ALZA

Gran surtido en:

- * ALIMENTACION
- * DROGUERIA



Con Secciones de:

- * CARNE
- * CHARCUTERIA - QUESOS
- * FRUTERIA
- * BAZAR
- * CALZADO, ETC.

Paseo Larratxo, 96

Teléfono 35 70 83

SAN SEBASTIAN

Antolin



Teléfono 39 15 34

HERRERA - San Sebastián



FOTOGRAFIA

ARGAZKIA

Foto ZATTANZ

AVDA. JOSE ELOSEGUI, 131 - TEL. 39.17.91
HERRERA-SAN SEBASTIAN
VITERI, 35 - TEL. 51.22.44
RENTERIA (GUIPUZCOA)

Bar LIZARPE

Les desea a sus clientes y amigos unas FELICES FIESTAS



Paseo Lau-Haizeta

Teléfono 35 70 00

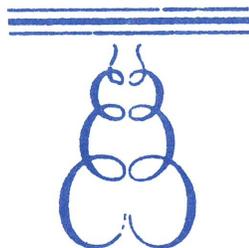
ALTZA



MA

Manuel Azpiroz

PELUQUERIA Y PERFUMERIA



Txapin-Ene - Teléfono 35 35 86
20017 - ALZA - SAN SEBASTIAN

ARCO - IRIS

LANAS Y

PRENDAS DE PUNTO A MEDIDA

GRAN SURTIDO EN LENCERIA

ROPA INTERIOR SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

C/. TXAPIN-ENE, N.º 18
TFNO. 35 12 48

COMPRANDO LANA, ELASTICOS GRATIS



Exposición y Venta de Coches

Paseo de Larratxo, 94



Taller de Reparación

Elizasu, 4 bajo

Teléfono, 35 76 63 - ALZA

20017 - SAN SEBASTIAN

José Manuel Castro

PINTOR EMPAPELADOR



Larraundi, 23 - 6.º B
Teléfonos 35 70 77 y 35 31 87

ALZA
20017 - San Sebastián

FONTANERIA CALEFACCION Y GAS



Félix Garciarena Uzcudun

Villa Agurtzane - Enea - Teléfono 39 23 90
ALZA - SAN SEBASTIAN

REPARACION DE CALZADO

IKUSGARRI

VENTA DE PRODUCTOS PARA EL CALZADO

Iparraguirre, 15 - Galería - Zabaleta, 42 - Galería - 20002 SAN SEBASTIAN
Paseo Larratxo, 96 - ALZA - Entrada EKO ALZA



BAR JOXEMI

CAFES - VINOS Y LICORES

Goiko Zelaia, 4

Teléfono 35 32 80

ALTZA - SAN SEBASTIAN

Pintura y Empapelados en General

ALTZA

Margoak



C/. Larraundi, 7 - 4.º C - Txapin - Ene, 1 - 13 E
Teléfs. 357226 - 352444 - ALTZA - Donostia-San Sebastián

CARNICERIA - CHARCUTERIA - ALIMENTACION

Hermanos Elósegui

Roteta, bloque 1

Teléfono 33 35 65

ALTZA - SAN SEBASTIAN



RESTAURANTE ALZA

Paseo Alza, 55

Teléfono 35 36 59

ALTZA - SAN SEBASTIAN

BAR GURE-AMETZA

Les desea Felices Fiestas

P.º Larratxo, 34 - Teléf. 35 35 69 - (Alza) SAN SEBASTIAN

COMESTIBLES ANA MARI

LES DESEA FELICES FIESTAS

Goiko Zelaia, 3

Teléf. 35.74.82

ALTZA

FERRETERIA



SUMINISTROS PARA CARPINTERIA - ELECTRICIDAD - HERRAMIENTA

Roteta, bloque 2
Teléfono 35 34 74

ALZA
SAN SEBASTIAN

Paseo Larratxo, 14
Teléfono 39 29 61

Bar Ezkurra

DESAYUNOS Y MERIENDAS

Paseo Larratxo, 94

ALTZA (Donostia)

SERVICIO RENAULT



Reparación de Automóviles ARAGON

VENTA DE COCHES NUEVOS, GARANTIAS Y REVISIONES

Paseo de Alza, 13 - bajos 2 y 3

Teléfonos 35 32 40 - 35 38 28

ALTZA - SAN SEBASTIAN

FOTO CANO

ESPECIALIDAD EN REPORTAJES DE
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
(SERVICIO A DOMICILIO)

REVELAMOS TUS FOTOS EN "UNA HORA"

Paseo de Larratxo, frente al 24
Arri - Zar, 11

Teléfonos 39.24.32 - 35.74.85

ALTZA

ELIZ - ONDO EDARITEGIA

BERE ADISKIDE TA EGOKIERI



OPATZEN ZAIZKIE

JAI ZORION BATZU



Arri-Berri, 9 - Teléfono 35 24 41
ALTZA

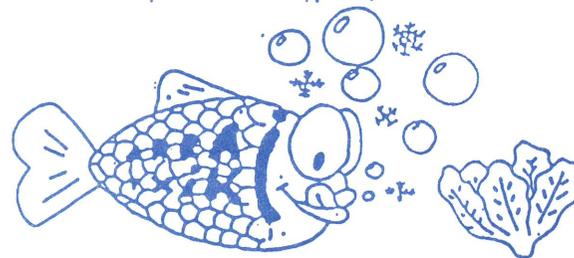
NUEVO
VIDEO - CLUB TELEDER

TOMA - 1

EL VIDEO CLUB MAS "GUAY"
DE LA ZONA
PELICULAS EN VHS Y BETA
VEN A VERNOS

Larratxo, 22 - Teléfono 39.32.21 - ALTZA

ARRAI-TXIKI



LES DESEAMOS
UNAS
FELICES FIESTAS

En nuestras tiendas
encontrarán todo lo mejor
en alimentos congelados
(mariscos, pescados,
carnes, verduras y
precocinados).

"ZORIONAK"

Izoztuak - Congelados

Paseo de Larratxo, 96 - Teléfono 35.32.45 - ALZA
Catalina de Erauso, 13 - Teléfono 47.01.29 - AMARA

CARPINTERIA

MARTIN Y ARTOLA



Carpintería Mecánica - Ebanistería

Armarios empotrados y de cocina

Colocación de Parquet

Puertas blindadas y reformas pisos

Casa Artoletxe. B.º Molinao. ALZA - PASAJES

Domicilio:

Eskalantegui, 41 - 5.º A - Teléfono 51 31 15 - 51 08 79

Teléfono MARTIN 35 34 77

PASAJES ANCHO

HARATEGI R. LERTXUNDI

ESPECIALIDAD EN:

- CORDERO LECHAL Y DE PASTO
- TERNERA DEL PAIS



Arri-Zar, 1

Teléfono 35 22 70

ALTZA



PANADERIA

ALZA, S. A.



Paseo Larratxo, 96, bajo

ALZA - SAN SEBASTIAN

Teléfono 35 72 84

CARNICERIA ATILANO VILLARON

Teléfonos 35 15 48 - 35 30 07

Goiko Zelaia, 4

ALTZA

RELOJERIA - JOYERIA



Relojería Y O S U

TALLER PROPIO

Les desea a sus clientes y amigos unas FELICES FIESTAS

Arri-Zar, 11

Teléfono 35 30 29

ALTZA - SAN SEBASTIAN

Martilun

JATETXEA



C/. Lau-Aizeta, 13

ALTZA - SAN SEBASTIAN

Teléfono 35 11 30

DOPRISA, C.B.

Droguería PILI



ARTICULOS LIMPIEZA
PAPELES Y PINTURAS
MOQUETAS
CORCHO
SINTASOL
ARTICULOS DECORACION
PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO



Pinturas SAIZ



PINTURA EN GENERAL
GOTELES
ESTUCADOS
IMITACIONES
EMPAPELADOS DE PAREDES
ROTULACION
FACHADAS



MAQUINARIA INDUSTRIAL

Santa Bárbara, 4 bajo
Teléfonos 35 38 63 - 35 71 60 - 39 38 53

MERCERIA - LENCERIA



“ARKUPE”

LES DESEA FELICES FIESTAS

PASEO DE ALTZA, 57 - TELEFONO 35.19.99
ALTZA

MUEBLES - DECORACION - LIBRERIA - REGALOS

Valares

LES DESEAN FELICES FIESTAS



Paseo de Alza, 55-bajo 2 - Paseo de Larratxo, 14-bajo
Teléfono 39 14 11 - ALZA - SAN SEBASTIAN

CARPINTERIA DE ALUMINIO

“LAUMAN”

CIERRE DE BALCONES - VENTANAS
MAMPARAS DE BAÑO - P.V.C.
PIDA PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
FELICES FIESTAS

Teléfonos 35.75.67 - 35.22.66

ALTZA

Transportes



Ortagui, S. A.



Apartado de Correos 104
Pasajes de San Pedro
GUIPUZCOA

Zona Portuaria de Lezo
Teléf. 52 79 00 - 52 79 04
PASAJES

MUEBLES

ZUAITZA



- CARPINTERIA - EXPOSICION Y VENTA DE MUEBLES -



Larratxo, 98 Teléfono 35 21 00 ALZA - San Sebastián - 17

CARNICERIA - CHARCUTERIA - POLLERIA

Teleforo Santos

ESPECIALIDAD EN TERNERA SELECTA DEL PAIS

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR - SUMINISTROS A BARCOS

SERVICIO A DOMICILIO



Barrio Roteta, 9, Casa B

☎ Despacho: 35 70 62. Domicilio: 35 15 61 ALZA - SAN SEBASTIAN

J.M. SECO
MUEBLES



TODO TIPO DE MUEBLES
INCLUIDOS DE COCINA

Casa Oribe Berri, bajo - Ctra. Herrera Alza
Teléfono 35 23 95 ALTZA - San Sebastián

AUTO ESCUELA

ALZA

Si quiere aprender a conducir PRONTO Y BIEN

¡¡¡VISITENOS!!!

ENSEÑANZA TEORICA EN TESTS Y VIDEO

AUTO - ESCUELA ALZA

Asesoría de Seguros

Mutua Nacional del Automóvil

También le asesoramos ¡GRATUITAMENTE! sobre
la compra de su automóvil, al contado y a plazos

Arri-Berri, 8 - Teléfono 35.33.83

Particular: 32.72.63 - 35.38.93

ALZA - 20017 SAN SEBASTIAN

CARNICERIA - CHARCUTERIA

José Ramón Erice

Especialidad en BUEY GALLEGO y TERNERA DEL BAZTAN



Paseo Larratxo, 94

Teléfono 35 73 37

HERRERA - SAN SEBASTIAN

Juan Andrés Vega

MASAJISTA

DOLORES MUSCULARES

CERVICALES - LUMBARES - CIATICA

ESGUINCES - ETC.



LES DESEA FELICES FIESTAS

ALTZA

Teléfono 35 39 38

PAPELERIA - LIBRERIA



URKO



Casa Txapi-Ene, 6

Teléfono 35 27 77

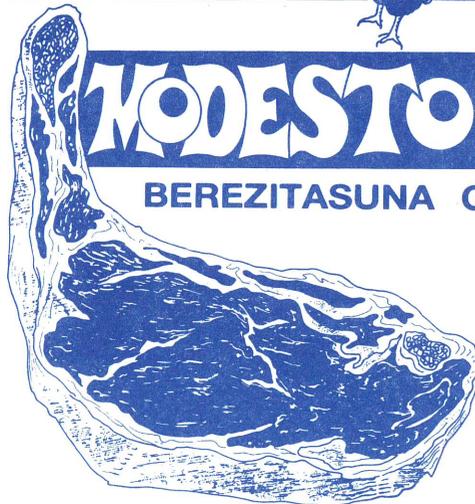
ALTZA - SAN SEBASTIAN

HARATEGI - TXERIKITEGI



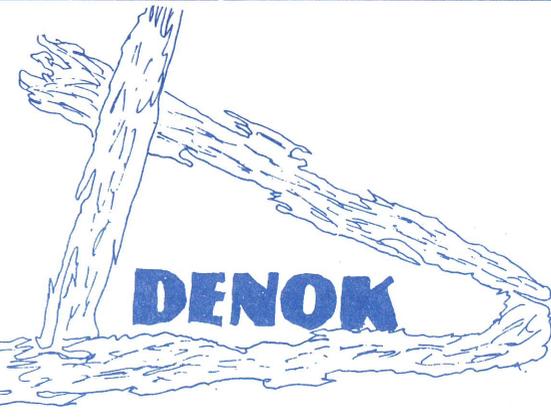
MODESTO

BEREZITASUNA GALIZIAKO IRIAK



VILLA JUANITA, 3
URRUTIZKIÑA 393636

INTXAURRONDO
DONOSTIA



DENOK

DENOK LARRATXO

ALTA COSMETICA
PERFUMERIA Y DROGUERIA

Paseo de Larratxo, 22

HARATEGI - URDAITEGI

CARNICERIA - CHARCUTERIA

iÑAKI

GYRRUTXAGA



ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS DE SALAMANCA
Y CARNES SELECTAS DEL PAIS

Bloque n.º 4, bajo
ROTETA

Tel. 352208
(SAN SEBASTIAN)

LIBRERIA - PAPELERIA

— **I R U M A** —



MATERIAL ESCOLAR - JUGUETES - REGALOS

Larratxo, 94

Teléfono 35 16 97

HERRERA - ALZA

ALIMENTACION

- **E G U N - O N** -

Casa Egun-On, 1

Teléfono 35 14 35

ALTZA - SAN SEBASTIAN

PESCADERIA

P I S C I S

VENTA DE MARISCOS FRESCOS Y CONGELADOS
ABIERTO MAÑANA Y TARDE, INCLUSO SABADOS

Paseo Larratxo, 96 (Galerías Comerciales)

Teléfono 35 36 39

ALZA - SAN SEBASTIAN

ALMACEN DE VINOS

CORMAN



ANTONIO CARLOS BARATA

Grupo Goiko-Celaya, 2 bajo - Teléfono 35 24 08
ALZA - 20017 SAN SEBASTIAN

ZUGASTI JANTZIDENDA-K

Bere bezero eta adiskide guztiei, San Martzial JAI ZORIONTSU batzuk opa dizkizue. Eta bide batez, bere etxe ataletik aukera eder hau eskeintzen dizue, honako materialea eskeiniz:

GORTINAK, BURUSIAK, MANDIREAK eta abar...

JANTZIGINTZAN ere, beste aukera oparo bat eskeintzen dizu, artilezko jeneroetan, andre, jaun nahiz haurrentzat zuzendurik.



CONFECCIONES ZUGASTI

Les desea a sus clientes y amigos unas FELICES FIESTAS y aprovecha la ocasión para saludarles y comunicarles que desde su sección de hogar les ofrece un amplio surtido en:

CORTINAS, MANTAS, SABANAS, etc...

Y un gran surtido en géneros de Punto y Confección para señora, caballero y niño.

Roteta, 8

Teléfono 35 10 34

ALTZA - DONOSTIA

TELESOL



Distribuidor: PHILIPS - GRUNDIG

Radio TV - Electrodomésticos - Video Club

Barrio Elizasu, 12 - Teléfono 35.73.54
ALZA

Despacho y Oficinas: C/. San Sebastián, 10 - Teléfono 51.48.39
RENTERIA



Transportes

J. M. ARRIETA

CAMION GRUA



P.º Lau Aizeta, 2 - 3.º C
Teléfono 35 23 85

ALTZA - Donostia

Foto FLASH

Txapin-Ene, 3 (Frente al Eko-Alza)
Teléfono 35 15 42



- ◆ ESTUDIO FOTOGRAFICO
- ◆ REPORTAJES EN FOTOGRAFIA Y VIDEO
- ◆ FOTOS CARNET AL INSTANTE

- ◆ HACEMOS PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO PARA TODO TIPO DE TRABAJOS FOTOGRAFICOS.
- ◆ REVELAMOS SUS CARRETES EN 24 HORAS CON LA GARANTIA DE LOS LABORATORIOS

SOLIS COLOR, S. A.

sprint

KIROLAK DEPORTES

ACONSEJA AL DEPORTISTA

**NIKE - SPEEDO - YUMAS - MUNICH
MIKASA - JOHN SMITH - TROFEOS - ETC.**

Precios especiales a Colegios - Clubs

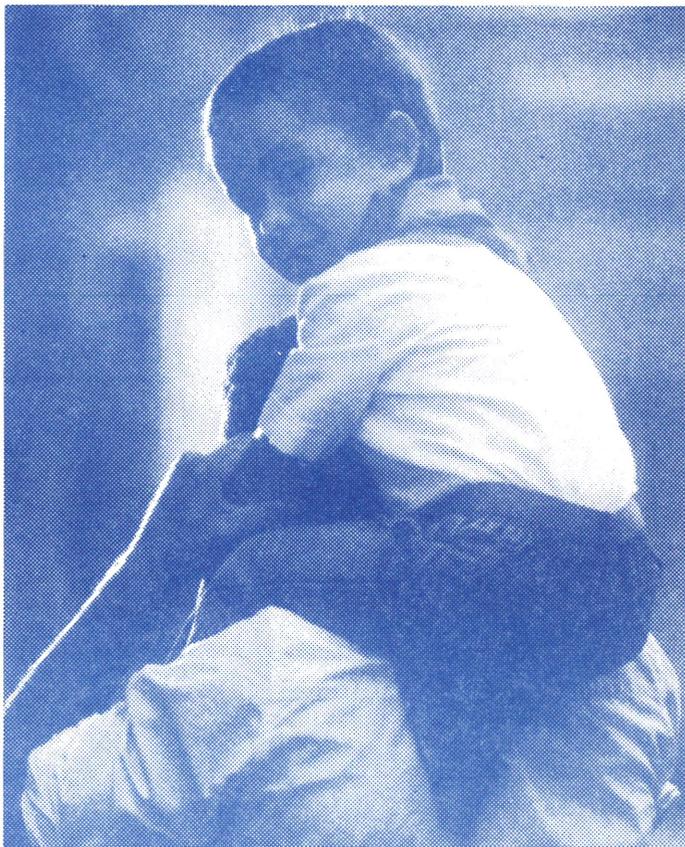
Z O R I O N A K

Larratxo, 22 - Tel. 39.65.64 - Herrera - 20017 Donosti

¡Nos unimos a la Fiesta!

En estos días de alegría,
de amistad, de diversión y
de ilusiones...
Queremos estar cerca de
nuestro "Pueblo".
Porque somos y nos
sentimos parte de EL.
Por eso, durante estos
días, ¡Nos unimos a la
Fiesta!

Egun hauetan,
alaitasuna, poza, jolasa, ilusioak...
gainezka dauzkagu.
Herriaren zati bat garenez eta
horrela sentitzen garelako,
Herriarengandik hurbil
egon nahi dugu.
Horregatik bada, egun hauetan
Jai-giroko Elkartasuna!



Euskadiko
Kutxa

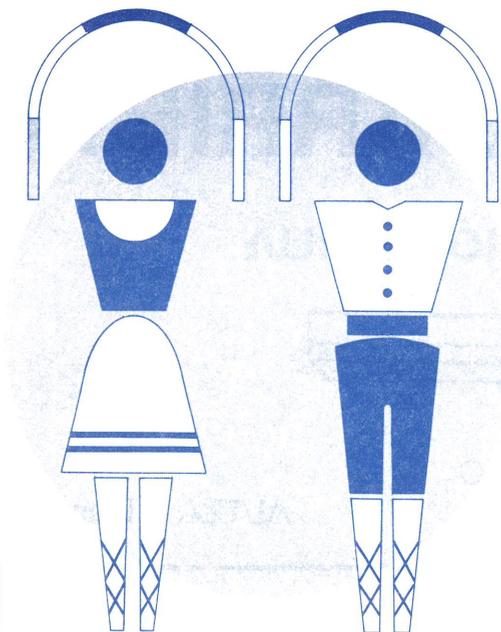
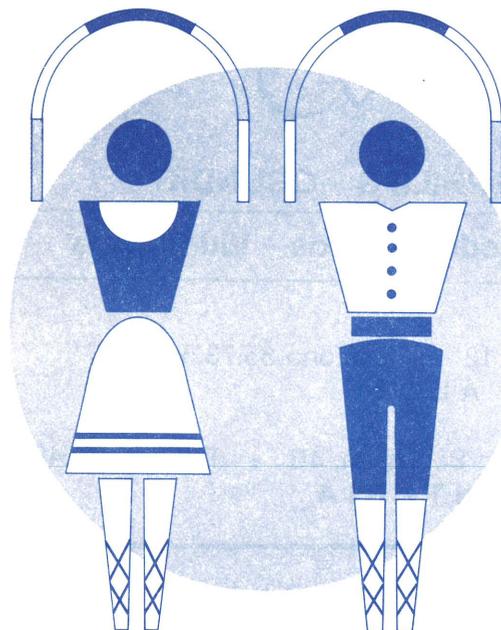


CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AVREZKIA

LA CAJA COMPARTE TUS FIESTAS

La Caja de Guipúzcoa vive las fiestas junto a ti.
Participando en la alegría de estos días tan especiales.
Disfrutando del ambiente.
Por tradición.
Algo que, como buenos guipuzcoanos, todos llevamos muy dentro.
¡Felices Fiestas!

Gipuzkoako Kutxak zurekin bizi nahi ditu jaiak.
Egun berezi-berezi hauetako alaitasun-giroan parte hartu.
Giro horretaz gozatu.
Tradizioarengatik.
Gipuzkoar jator garenez, guztiok barrenean daramagun zerbait bait da hori.
Festa Zoriontsuak!



GK:

GIPUZKOAKO KUTXA
CAJA DE GUIPUZCOA

PASTELERIA - PANADERIA

"KARMENTXU"

ESPECIALIDAD EN REPOSTERIA FINA

SERVICIO A DOMICILIO



*Les desea a sus clientes y amigos
unas Felices Fiestas*

Roteta, 2 - bajo 10 - Teléfono 35 71 90
ALTZA - SAN SEBASTIAN

HERBORISTERIA Y DIETETICA

KARMENTXU

CONSULTA DIETETICA

Paseo de Alza, 8 - bajo 19
Teléfono 35 21 47

ALZA

CARNICERIA - CHARCUTERIA

Josetxo



Especialidad en:

TERNERA - CERDO - VACA - CONEJO - CORDERO

Txapin-Ene, 3

Teléfono 35 38 70

ALTZA - SAN SEBASTIAN

UTILICE NUESTROS SERVICIOS:

- COCHES MERCEDES ULTIMO MODELO CON CONDUCTORES EXPERIMENTADOS.
- EQUIPADOS CON TELEFONO.
- VIAJES ESPAÑA Y EXTRANJERO.
- COCHES AUTORIZADOS PARA RECOGIDA EN AEROPUERTOS.



SERVICIO PERMANENTE

Por el mismo precio viaje cómodamente en un MERCEDES último modelo, con conductor experimentado.

VALLINA Hnos.

Avda. José Elósegui, 131 - Teléfonos 39.38.48 - 39.28.18 - 39.92.77
HERRERA - SAN SEBASTIAN

¡CONSULTENOS!

SOLUCIONAMOS NECESIDADES

CARPINTERIA

AL-PE C.B.



TRABAJOS A DOMICILIO

REFORMAS DE PISOS Y LOCALES



COLOCACION DE TARIMAS, ELONDO, PINO, ROBLE



PUERTAS BLINDADAS Y DE INTERIORES



ARMARIOS EMPOTRADOS, BALDAS, CAJONERAS



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



B.º Txingurri - Herrera - Teléfono 39.18.82
20017 SAN SEBASTIAN

**HOGAR MUNICIPAL
DE
JUBILADOS Y PENSIONISTAS
SAN MARCIAL DE ALTZA**

DESEA A SUS ASOCIADOS, SIMPATIZANTES Y
VECINDARIO EN GENERAL,
UNAS MUY ALEGRES Y FELICES FIESTAS DE
SAN MARCIAL, PATRON DE NUESTRO BARRIO

DOMICILIO SOCIAL:

C/. Casa-Nao, s/n. - ALTZA (DONOSTIA)

**CARNICERIA - CHARCUTERIA
SASKI - ELIZASU
JUAN MARI RUANO**

Elizasu, 4

ALTZA

Teléfono 35.71.31

**CONFECCIONES
“ L O L I ”
SU COMERCIO EN TODA CLASE DE
CONFECCION**

Txapin-Ene, 3

ALTZA

Teléfono 35 16 96



DISTRIBUCIONES

Casa ALDAMA

Paseo de Herrera, n.º 64 - Acc. Herrera Teléfono 39 16 84
20017 - SAN SEBASTIAN

PARÉS BALTA

CAVA ARTESANAL (Pacs del Penedés)

Brut Nature
Brut de Pacs
Vino blanco BLANC DE PACS

BODEGAS VELAZQUEZ

Cenicero (La Rioja)
Vinos de mesa:
Gran Reserva - Reserva - Crianza

BODEGAS CORELLANAS (Navarra)

Vino rosado TAMBARRIA
Vino rosado MARIATE
Moscatel SARASATE

CONSERVAS

VEGETALES Y DE PESCADOS



**DIAS 29 y 30 de JUNIO y 1 y 2 de JULIO
de 1989**

PROGRAMA DE FIESTAS DE SAN MARCIAL

EGITARRAUA

EKAINAK 29, OTSEGUNA

SAN PEDRO EGUNA

Arratsaldeko 6.30etan. PALETAZKO bi partiduak, honako bikoteak partaido direlarik:

1.goa

Tomasena - Pellejero aurka
Navarro - Posadas

2.goa:

Juanena - Toledo aurka
Gamio - Atorrasagasti



Arratsaldeko 7etan. ERRALDOIAK eta BURUHANDIAK, Takili-Takulu txistulariek eta auzako gazteek lagunduta.

Arratsaldeko 8etan. San Martzial Eliza Nagusian, OHIZKO SALBE ESLAVIARRA kantatuko da, lau ahotsetan, bertako korua partaide delarik.



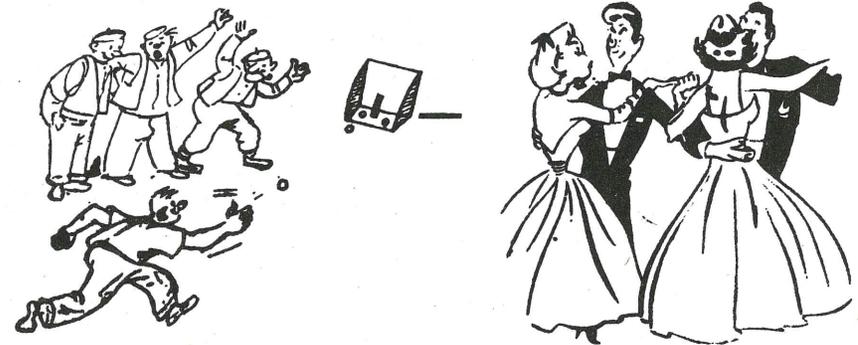
Gaueko 10.30etan. Auzoko gazteek eta ALTZATARRA Kirol Elkarteren bazkideek OHIZKO DANBORRADA joko dute, PASAI txarangaren laguntzarekin.

Ondoren, eta talde honen eskutik baita ere, DANTZATZEKOAK, goiz aldera arte.

A las 6 de la tarde. Gigantes y Cabezudos, con los Txistularis Takili-Takulu y jóvenes del Barrio.

A las 7 de la tarde. Tradicional tirada de TOKA, con importantes premios.

NOTA: Esta tirada de Toka se desarrollará con el siguiente horario: de 7 a 8.



A las 8 de la tarde. Entrega de premios de los juegos infantiles.

A las 10.30 de la noche. Bailables a cargo de la orquesta "PASAI"

Gráficas Guiba S.A.L.

IMPRESOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

Nuevo sistema copias offset en el día

**FACTURAS - CARTAS - SOBRES - CATALOGOS
PROGRAMAS DE FIESTAS**

Paseo de Herrera, 42
Teléfono 39 10 91

H E R R E R A

A las 9 de la mañana. Gran Tirada de Bolos, en el Bolatoki Municipal de Altza, con importantes premios y Trofeos.

NOTA: Este torneo se desarrollará de 9 a 13 horas.

A las 9 de la mañana. En el colegio de San José de Calasanz, organizado por el mismo y la comisión de Festejos, darán comienzo las semifinales del V Torneo San Marcial 1989 entre los diferentes equipos y con los siguientes Horarios: 9, 10, 11, 12 y 13 horas y por la tarde a las 16, 17, 18, 19 y 20 horas.

A las 10 de la mañana. SOLEMNE MISA mayor en la Parroquia de San Marcial de Altza, en sufragio de los vecinos fallecidos del Barrio.

A las 11 de la mañana. GRAN BIATHOLON (Bicis + Cross).

A las 11 de la mañana. La Trikitrixa amenizará las calles de nuestro pueblo.

A las 12.30 de la mañana. Gran competición de Arrastre de Piedra de 2.340 Kg. Previo sorteo actuarán cuatro parejas de bueyes, dos por la mañana y dos por la tarde. Además de los premios en metálico habrá trofeos para el ganador. Para obtener premio o trofeo las parejas tendrán que hacer un mínimo de 30 plazas.

A la 1.30 del mediodía. Bertsolaris en el balcón de la tenencia de Alcaldía. Los bertsolaris serán Larrañaga y Narvaiza.

A las 2.30 del mediodía. Comida de Hermandad en la Sociedad Deportiva Altzatarra K.E. donde también actuarán los Bertsolaris.

A las 4 de la tarde. Vídeo de Fiestas y película.

A las 4 de la tarde. Actuación del grupo de Baile y Danza.

A las 5 de la tarde. TrikiTrixa, por las calles del Pueblo.

A las 6 de la tarde. Arrastre de Piedra por las dos parejas que libraron a la mañana, y a continuación Bertsolaris, Larrañaga y Narvaiza.

Goizeko 10etan. San Martzial Eliza Nagusian, MEZA NAGUSIA, gure Patroiaren ohorez.

Goizeko 10etan. JOKU OLINPIADA.

Goizeko 11etan. 1.º EHIZAREN IBILBIDEA. Altzatarra Kirol Elkarteak autolaturik, Amueder baserriko lurraldeetan ospatuko da. Goizeko saioa 11,30etan hasiko da eta arratsaldekoa 3,30etan. Izan emateak 1.250 pzta, balioko du.

Goizeko 11.30etan. Ohizko lekuan IV. TOKA TXAPELKETA. Partaideak Altza inguruko Jubilatutako etxeak eta bertako pensionistak izango direlarik. Txapelketa bukatu ondoren hamaiketako eder batez oparituko zaie, partaide guztiei eta amaitzeko sari banaketa ospatuko da bertan.

Goizeko 11.30etan. Manuel Azpiroz Ileapaindegiak antolaturik eta bereziki Altzako emakumeei zuzendurik LEHENENGO "BOTE" JAURTIKETA.

Arratsaldeko 4.30etan. JUBILATU ETXEAN Video-filme alai eta interesgarri bat emango da.



Arratsaldeko 6etan. Herriko Jubilatutako guztientzat AZKARI berezi bat eskeiniko da, Jesus Piker zuzendari eta animatzaile izango dutelarik. Guzti hau Jubilatutako Etxearen egoitzan.

Arratsaldeko 6etan. UME-DANBORRADA: "San José de Calasanz Ikastetxetik" irtenda, bertako umeei eta PASAI Txarangak hartuko dute parte.

Arratsaldeko 6,30etan. Eskuzko Partiduak, hurrengo bikoteen artean:

1. Partidua

Carrete eta Vitoria,
Koka eta Eskarmendiren aurka

2. Partidua:

Lejardi (Bizkaia) eta Oregui (Bergara),
Artola (Amezketeta) eta Arraras (Altza) aurka

Arratsaldeko 7etan. ERRALDOIAK eta BURUHANDIAK, Takili-Takulu txistulariek eta auzoko gazteek lagunduta.

Gaueko 11,00etan. DANTZATZEKOAK Jirabira. Musika Taldearekin.

UZTAILAK 1 LARUNBATA

Goizeko 10etan. HAURRENTZAKO JOLASAK, Altxorraren Bilaketa.

Goizeko 10,30etan. Herriko hildakoen oroitzapenez San Martzial Elizan MEZA NAGUSIA.

Eguerdiko 12,30etan. POTTOKAK, sorpresarekin, 12 urteetarainoko umeentzat.

Arratsaldeko 4etan. MARRAZKIAK eta IRUDIAK LURREAN, margoen bitartez. Ondoren, amaigabeko Txiste KONTAKETA.



Arratsaldeko 6etan: ANTZERKI emanaldi bat eskeiniko da "KUKUBILTZO" zango luzeen taldearen eskutik, eta CASARES Kultur Etxea antolatzaile delarik.

Arratsaldeko 7,30etan. POTTOKAK 12 urteetarainoko umeentzat.

Arratsaldeko 8,30etan. ERRALDOIAK eta BURUHANDIAK, Takili-Takulu txistulariak eta auzoko gazteek lagunduta.

Gaueko 10,30etan. "CASARES" Kultur Etxeak antolaturik FOLK JAIALDIA ESKENIKO da GANBARA taldearen eskutik Altzako Udal Pilotalekuan.

A las 7 de la tarde. Gigantes y cabezudos, acompañados por los txistularis Takili-Takulu y jóvenes del Barrio.

A las 11 de la noche. Bailables a cargo del grupo musical Jirabira.



SABADO 1 DE JULIO

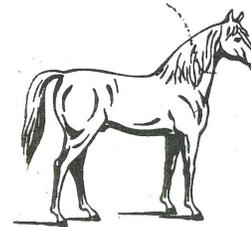
A las 10 de la mañana. Juegos infantiles (Búsqueda del tesoro).

A las 10,30 de la mañana. SANTA MISA en la Parroquia de San Marcial a la Memoria de los socios fallecidos del Hogar del Jubilado de San Marcial de Alza y vecinos del Barrio.

A las 12,30 de la mañana. Ponis con sorpresa para niños de hasta 12 años.

A las 4 de la tarde. Dibujo en el suelo con tizas de colores. Y Bombardeo de Txistes.

A las 6 de la tarde. Actuación teatral de los ZANCUDOS "KUKUBILTZO" organizado por la casa de cultura "CASARES" de Alza.



A las 7,30 de la tarde. Ponis, para niños de hasta 12 años.

A las 8,30 de la tarde. Gigantes y Cabezudos, acompañados por los Txistularis TakiliTakulu y jóvenes del barrio.

A las 10,30 de la noche. Festival Folk Grupo Ganbara. Frontón de Alza organizado por la casa de Cultura "CASARES" de Alza.

A las 11.30 de la mañana. Celebración del IV Torneo Tirada a la Toka en el sitio de costumbre, participando en el mismo los hogares de Jubilados y Pensionistas de la Comarca de Altza. Finalizado este torneo, se obsequiará a los participantes con unos vinos y apetitosos pintxos, cerrando este festejo con la entrega de trofeos a los ganadores y premios a los participantes.



A las 11.30 de la mañana. A las mujeres de Altza y organizado por la peluquería Manuel Azpiroz el 1.º Torneo de Tirada al Bote.

A las 4.30 de la tarde. Proyección de una interesante y alegre película-video en el salón biblioteca del Hogar del Jubilado.

A las 6 de la tarde. A la atención de los socios de este Hogar como igual a los mayores del Barrio, sean socios o no, se les servirá un LUNCH especial en las dependencias de este Hogar. Seguidamente gran festival de baile para socios y asistentes, ambientando este festejo con su buena música, el muy conocido nuestro maestro D. JESUS PIKER, quien nos deleitará con escogidas obras de su inmenso repertorio.

A las 6 de la tarde. TAMBORRADA INFANTIL. Salida del colegio de San José de Calasanz, participando chicos del mismo colegio y la TXARANGA PASAI.

A las 6.30 de la tarde. Grandes partido de pelota a mano, donde intervendrán las siguientes parejas:

Primer Partido

Carrete y Vitoria
contra

Koka y Eskarmendi

Segundo Partido aficionados

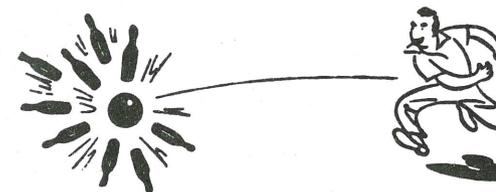
Lejardi (Vizcaya) y Oregui (Vergara)
contra

Artola (Amezketeta) y Arraras (Altza)

UZTAILAK 2 IGANDEA

SANTA ISABEL - BASERRITARRAREN EGUNA

Goizeko 9etan. BOLOEN JAURTIKETA, Altzako Udal Bolatokian, sari eta trofeoa ederrekin.



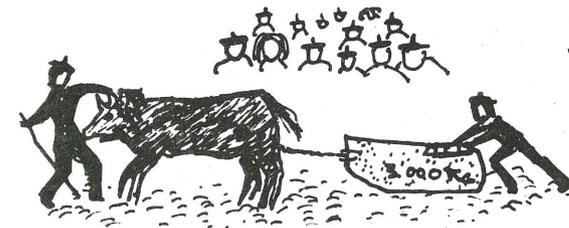
OHARRA: Jaurtiketak 9etatik 13etara izango dira goizetik.

Goizeko 9etan. "San José de Calasanz", ikastetxeak berak eta Jaietarako Batzordeak antolatuta, 1989ko V SAN MARTZIAL TXAPELKETA-REN FINAL-AURREKOEI emango zaie hasiera, ondoko ordutegiaren arabera: 9, 10, 11, 12 eta 13etan goizez: 16, 17, 18, 19 eta 20etan arratsaldez.

Goizeko 10etan. San Martzial Eliza Nagusian, MEZA NAGUSIA, herriko hildakoen oroitzapenetan.

Goizeko 11etan. BIATHLON (Bizikletaz eta Korrika).

Goizeko 11etan. Gure herriko kaleetan zehar TRIKITLARIAK goiza alaituz.



Eguerdiko 12.30. IDI DEMA, 2.340 kiloko harriarekin. Aurrenik, nor goizez eta nor arratsaldez Korrituko duen jakinarren, ordenaren zozketa egingo da. Diruaz gainera, irabazleak, trofeo eder batez saritua izango da. Saria eskuratzeko 30 plaza egin beharko ditu, gutxienez, idi bikote bakoitzak.

Ondoren, San Martzial Plazan LARRAÑAGA eta NARBAITZA bertsolari ospetzuen lehenengo saioa.

Arratsaldeko 2,30etan. Altxatarra Kirol Elkartearen aretoan ANAI-TASUN BAZKARIA.

Arratsaldeko 4etan. "FestenVidea" eskeiniko zaigu, eta ondoren filme bat.

Arratsaldeko 4etan. Dantza Taldeek beren DANTZAK eskainiko dizkigute.

Arratsaldeko 5etan. TRIKITILARIAK kaleetan zahar.

Arratsaldeko 6etan. IDI-DEMA, goizetik parte hartu ez duten bi idibikoteentzat.

Arratsaldeko 6etan. ERRALDOIAK eta BURUHANDIAK, Takili-Takulu txistulariak eta auzoko gazteek lagunduta.

Arratsaldeko 7etan. TOKA TXAPELKETA, sari eta trofeoa ederrekin. OHARRA: Txapelketa hau 7etatik 8etara izango da.

Arratsaldeko 8etan. Bertan haurjolasetako garaileei trofeoak banatuko zaizkei.

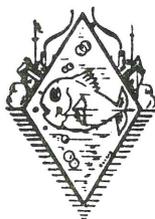
Gaueko 10,30etan. DANTZATZEKOAK, PASAI orkestraren eskutik.

Bernardo Azpeitia

Artículos Deportivos

Caza y Pesca

CEBO VIVO



Plaza Axular, 1 - PAXAI ANTZO - Tel. 525746

PROGRAMA

JUEVES 29 DE JUNIO

SAN PEDRO

A las 6,30 de la tarde. Dos partidos de pala con las siguientes parejas:

Primer Partido

Tomasena - Pellejero
contra

Navarro - Posadas

Segundo Partido

Juanena - Toledo
contra

Gamio - Atorrosagasti

A las 7 de la tarde. GIGANTES Y CABEZUDOS, acompañados por los txistularis Takili-Takilu y jóvenes del Barrio.

A las 8 de la tarde. El coro Parroquial de Altza cantará la SALVE ESLAVA a 4 voces mixtas y órgano en la Iglesia Parroquial de San Marcial.

A las 10,30 de la noche. Tradicional TAMBORRADA por jóvenes del Barrio y miembros de la Sociedad Deportiva Altxatarra, acompañada por la txaranga Pasai y a continuación bailarles a cargo de la orquesta PASAI.

VIERNES 30 DE JUNIO

SAN MARCIAL

A las 10 de la mañana. Solemne Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Marcial en honor de su Santo Patrono.

A las 10 de la mañana. Olimpiada de JUEGOS.

A las 11 de la mañana. 1.º gran recorrido de caza, organizado por la Sociedad Altxatarra, con importantes premios para los 5 primeros clasificados.

Hora del recorrido, de 11,30 a 1,30 de la mañana y por la tarde dara comienzo a las 3,30.

El recorrido se efectuará en los terrenos del Caserío Amueder.

Inscripción: 1.250. Ptas.